



GIẤY THỎA THUẬN THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH CHIA SẼ NÔNG SẢN (FARM SHARE) DÀNH CHO NGƯỜI CAO TUỔI CỦA MAINE NĂM 2023

GIẤY NÀY, SAU KHI ĐƯỢC ĐIỀN ĐẦY ĐỦ, XÁC NHẬN RẰNG NGƯỜI NÔNG DÂN SẼ CUNG CẤP CHO NGƯỜI THAM GIA ĐỦ ĐIỀU KIỆN CÁC LOẠI RAU, TRÁI CÂY, RAU THƠM TƯƠI VÀ MẬT ONG ĐỦ TIÊU CHUẨN TRỊ GIÁ \$50 THEO CÁC ĐIỀU KHOẢN DƯỚI ĐÂY.

THÔNG TIN NÔNG DÂN

TÊN TRANG TRẠI	TÊN VÀ ĐIỆN THOẠI CỦA NHÂN VIÊN LIÊN LẠC CỦA MSFP
----------------	---------------------------------------------------

ĐỊA CHỈ GỬI THƯ (ĐƯỜNG/THÀNH PHỐ/MÃ BƯU CHÍNH)

AI CHỌN SẢN PHẨM?

<input type="checkbox"/> NGƯỜI THAM GIA	<input type="checkbox"/> NÔNG DÂN	<input type="checkbox"/> CẢ HAI
Người tham gia sẽ mua sắm và tính tiền vào tín dụng của họ tại địa điểm được chỉ định.	Nông dân cung cấp cho người tham gia các loại sản phẩm hơn 4 lần trong hơn 8 tuần.	Cả người tham gia và nông dân đều có thể tham gia vào việc lựa chọn các loại sản phẩm.

CHI TIẾT GIAO HÀNG, NẾU CÓ

NƠI NÀO	<input type="checkbox"/> NHÀ	<input type="checkbox"/> NƠI KHÁC (_____)	KHI NÀO	NGÀY (VÍ DỤ, THỨ TƯ):	GIỜ (VÍ DỤ, 4 GIỜ CHIỀU):
---------	------------------------------	-------------------------------------------	---------	-----------------------	---------------------------

THU THẬP DỮ LIỆU CHỨNG TỘC & SẮC TỘC CỦA NGƯỜI THAM GIA USDA (TÙY CHỌN)

VUI LÒNG NHẬP TẤT CẢ CÁC MÃ CHỨNG TỘC (DANH SÁCH Ở DƯỚI CÙNG) ÁP DỤNG CHO QUÝ VỊ:	
VUI LÒNG CHỌN MỘT:	<input type="checkbox"/> Tây Ban Nha / Gốc Châu Mỹ La-tinh <input type="checkbox"/> Không phải Tây Ban Nha / Gốc Châu Mỹ La-tinh

CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI THAM GIA: ĐÁNH DẤU VÀO TỪNG Ô ĐỂ XÁC NHẬN RẰNG QUÝ VỊ ĐÁP ỨNG CÁC NGUYÊN TẮC VỀ TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

<input type="checkbox"/>	Tôi là cư dân tiểu bang Maine. (Không bắt buộc phải có quốc tịch.)
<input type="checkbox"/>	Tôi từ 60 tuổi trở lên; 55 tuổi trở lên nếu là người Mỹ bản xứ; hoặc là một người lớn khuyết tật sống trong khu nhà dành cho người cao niên với các dịch vụ bữa ăn dành cho cư dân.

GIẤY CHỨNG NHẬN LỢI TỨC: ĐÁNH DẤU VÀO Ô CHO BIẾT VIỆC THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH HOẶC ĐỦ ĐIỀU KIỆN VỀ LỢI TỨC

<input type="checkbox"/>	SNAP	<input type="checkbox"/>	CSFP	<input type="checkbox"/>	WIC và/hoặc WIC FMNP	<input type="checkbox"/>	FDPIR
<input type="checkbox"/>	Tổng số lợi tức gia đình hàng năm của tôi bằng hoặc thấp hơn số tiền được liệt kê bên cạnh số người trong gia đình của tôi (in đậm). 1: \$26,973 2: \$36,482 3: \$45,991 4: \$55,500 5: \$65,009 6: \$74,518						

TÊN NGƯỜI THAM GIA	EMAIL (CHỈ ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ LIÊN LẠC VỚI MSFP)
ĐỊA CHỈ / CĂN CHUNG CƯ	ĐIỆN THOẠI NHÀ
TÊN CƠ SỞ GIA CƯ (NẾU ÁP DỤNG)	ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG
THÀNH PHỐ/TIỂU BANG/MÃ BƯU CHÍNH	NGÀY SINH

Khi ký tên vào giấy thỏa thuận này, tôi xác nhận rằng tôi đáp ứng tất cả các yêu cầu về tình trạng đủ điều kiện và hiểu tất cả các Quyền & trách nhiệm của người tham gia.

CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI THAM GIA	NGÀY
---------------------------	------

- (1) Người da trắng: Một người có nguồn gốc từ bất kỳ dân tộc nguyên thủy nào ở Châu Âu, Trung Đông hoặc Bắc Phi Châu
- (2) Người Mỹ da đen hoặc người Mỹ gốc Phi Châu: Một người có nguồn gốc từ bất kỳ nhóm chủng tộc Da đen nào ở Châu Phi
- (3) Người Hawaii bản xứ hoặc Người thuộc các đảo Khu vực Thái Bình Dương: Một người có nguồn gốc từ bất kỳ dân tộc gốc nào của Hawaii, Guam, Samoa hoặc các đảo Khu vực Thái Bình Dương
- (4) Người Mỹ bản xứ hoặc Người Alaska bản xứ: Một người có nguồn gốc từ bất kỳ dân tộc nguyên thủy nào ở Bắc và Nam Mỹ (bao gồm cả Trung Mỹ) và là người duy trì liên kết bộ lạc hoặc sự gắn bó cộng đồng
- (5) Người Châu Á: Một người có nguồn gốc từ bất kỳ dân tộc nguyên thủy nào ở Viễn Đông, Đông Nam Á hoặc tiểu lục địa Ấn Độ, như Campuchia, Trung Quốc, Ấn Độ, Nhật Bản, Hàn Quốc, Malaysia, Pakistan, Quần đảo Philippine, Thái Lan và Việt Nam

Chữ ký vào mẫu thỏa thuận này sau khi quý vị đã đọc bản Quyền và trách nhiệm của người tham gia MSFP. Đây là tổ chức cung cấp cơ hội bình đẳng.